



# V90

**CROSS COUNTRY**

QUICK GUIDE



# VÄLKOMMEN!

Това кратко ръководство Quick Guide описва набор от функции във вашия автомобил Volvo. По-подробна информация за собственика е налична в автомобила, в приложението и в интернет.



## ЦЕНТРАЛНИЯТ ДИСПЛЕЙ НА АВТОМОБИЛА

Ръководството за собственика е на разположение в централния дисплей на автомобила, където може да бъде достъпно чрез изгледа отгоре.



## МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ

Ръководството за собственика е налично като приложение (Volvo Manual) за смартфони и таблети. Приложението също така съдържа видео уроци за избрани функции.



## САЙТ ЗА ПОДДРЪЖКА НА VOLVO

Сайтът за поддръжка на Volvo Cars ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) съдържа ръководства и видео уроци, както и допълнителна информация и помощ за вашия автомобил Volvo и за собствеността на автомобила.



## ПЕЧАТНА ИНФОРМАЦИЯ

В жабката има допълнение към ръководството за собственика, което съдържа информация за предпазители и спецификации, както и обобщение на важна и практическа информация. Можете да поръчате отпечатано ръководство за собственика и свързаното с него допълнение.

# СЪДЪРЖАНИЕ

## 01. ОПОЗНАЙТЕ ВАШЕТО VOLVO

Тази глава ви дава информация за някои от системите и услугите на Volvo, обзор на интериора и екстериора, както и на централния дисплей.

## 02. ИНТЕРИОР И ВРЪЗКИ

Тук можете да прочетете за различни функции в отделението за пътници, например, настройките на седалката и връзката с интернет.

## 03. ИЗГЛЕДИ НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ

Тук ще намерите информация за различните основни изгледи на централния дисплей, откъдето можете да контролирате много от функциите на автомобила.

## 04. ИНТЕЛИГЕНТНО ШОФИРАНЕ

Тази глава описва някои от системите за подкрепа на водача на автомобила и дава съвети как да шофирате по-икономично.

## 05. ГЛАСОВО РАЗПОЗНАВАНЕ

Тук ще намерите различните команди/фрази, които може да използвате със системата за гласово разпознаване в автомобила.

## 06. СПЕЦИАЛНИ ТЕКСТОВЕ

Предупреждение, важни текстове и бележки, които трябва да бъдат прочетени.



## ПЪРВИ СЪПКИ

За да започнете да използвате Вашия автомобил Volvo по най-добрия възможен начин, има няколко функции, условия и съвети, които могат да Ви бъдат полезни.

### Volvo ID

Volvo ID е личен идентификатор, който Ви дава достъп до набор от услуги с едно потребителско име и парола. Някои примери са Volvo On Call\*, картови услуги\*, личен вход във [volvocars.com](http://volvocars.com) и възможност за запазване на час за сервизно обслужване и ремонт. Можете да създадете Volvo ID чрез [volvocars.com](http://volvocars.com), чрез приложението Volvo On Call или директно от автомобила.

### Sensus

Sensus е интелигентен интерфейс на автомобила и обхваща всички решения в автомобила, свързани с развлечения, интернет връзка, навигация\* и информационни услуги. Sensus прави възможна комуникацията между Вас, автомобила и останалия свят.

### Volvo On Call\*

Volvo On Call осигурява директен контакт<sup>1</sup> с автомобила и допълнителен комфорт и помощ 24 часа в денонощието. Приложението Volvo On Call позволява например да се види дали трябва да бъдат сменени крушки или дали трябва да се допълни с течност за чистачки. Можете да заключите и отключите автомобила, да проверите нивото на горивото и да видите къде е най-близката бензиностанция. Предварителното климатизиране може да се регулира и да се стартира чрез функцията на автомобила за климатичен контрол при паркиране или чрез функцията за дистанционно стартиране на автомобила<sup>2</sup>. Изтеглете приложението Volvo On Call, за да започнете.

Volvo On Call включва също пътна помощ, други услуги за сигурност и спешна помощ чрез бутоните **ON CALL** и **SOS** в покривната конзола на автомобила.

### Профили на водачи

Много от настройките, направени в автомобила, могат да бъдат адаптирани според личните предпочитания на водача и след това могат да бъдат запазени в един или повече профили на водача. Всеки ключ може да бъде свързан с профил на водача. Вижте раздела за изглед

отгоре в това кратко ръководство за повече информация относно профилите на водачите.


<sup>1</sup> Необходимо е автомобилът и мобилното устройство да имат мобилно покритие или друга интернет връзка.

<sup>2</sup> Предлага се за определени пазари и модели.



## ПРЕГЛЕД НА ЕКСТЕРИОРА

- 1 Проверете и запазете новото налягане на въздуха в гумите (TPMS)\*** чрез TPMS в приложението **Статус кола** от изглед на приложението в централния дисплей. В случай на ниско налягане на въздуха в гумите, символът  свети с постоянна светлина на дисплея на водача. В случай на ниско налягане в гумите, проверете и регулирайте налягането на въздуха във всичките четири гуми и натиснете **Запиши налягане**, за да запазете новото налягане на въздуха в гумите.
- 2 Проверка на нивото на двигателното масло** се извършва чрез приложението **Статус кола**. Тук можете също да видите съобщения за състоянието и да запазите час за сервизно обслужване и ремонт\*.
- 3 Огледалата за обратно виждане** могат да се завъртат автоматично надолу\*, когато е избрана задна предавка. Когато автомобилът е заключен/отключен с дистанционното управление, огледалата за обратно виждане могат да се сгъват и разгъват автоматично. Активирайте тези функции от **Настройки** → **My Car** → **Огледала и удобства** в горната част на централния дисплей.
- 4 Заключване/отключване без ключ\*** означава, че просто трябва да разполагате с ключа за дистанционно управление в джоба Ви, например, за да заключите или отключите автомобила. Ключът за дистанционно управление трябва да е в колата.

За да отключите колата с една от дръжките на вратите, хванете дръжката на вратата или натиснете леко гумираната плоча под налягане под дръжката на багажната врата. За да заключите колата, натиснете леко върху една от вдлъбнатините на дръжката на вратата. Избягвайте да докосвате двете повърхности на дръжката на вратата едновременно.
- 5 Панорамният покрив\*** има отварящ се стъклен прозорец със сенник за слънце и се управлява от орган за управление над огледалото за обратно виждане, когато автомобилът е поне в положение на запалване I. Отворете до положение за проветряване чрез натискане на бутона нагоре и затворете, като натиснете бутона надолу. За да отворите напълно панорамния покрив, дръпнете бутона назад два пъти. Затворете, като натиснете бутона надолу два пъти.
- 6 Електрически управляемата багажна врата\*** може да се отвори с помощта на функцията за отваряне на багажна врата с крак\*, като направите бавно ритачо движение с крака си под лявата страна на задната броня. Затворете и заключете багажната врата, като използвате  на долния му ръб. Може да я затворите и с бавно ритачо движение. Автомобилът трябва да бъде оборудван със заключване/отключване без ключ\*, за да може да се отключи багажната врата с ритачо движение на крака. Ключът за дистанционно управление трябва да е в обхват зад колата при отваряне и затваряне с ритачо движение на крака.


За да не се допусне задната врата, например, да удари тавана в гараж, е възможно да се зададе максимално отваряне. Задайте максимално отваряне, като отворите задния капак и го спрете в желаното отворено положение. След това натиснете \* за поне 3 секунди, за да запазете положението.






## ЗАКЛЮЧВАНЕ/ОТКЛЮЧВАНЕ


### Ключ за дистанционно управление

 Едно кратко натискане заключва вратите, багажната врата и клапата на пълнителя на гориво и включва алармата\*.


Дългото натискане затваря панорамния покрив\* и всички странични прозорци едновременно.

 Едно кратко натискане отключва вратите, багажната врата и клапата на пълнителя на гориво и изключва алармата\*.

Дългото натискане отваря всички странични прозорци едновременно.

 Едно кратко натискане отключва и изключва алармата само за багажната врата.

Дългото натискане отваря или затваря електрическата багажна врата\*.

 Паник функцията активира мигачите и клаксона, за да привлече вниманието, когато е необходимо. Натиснете и задръжте бутона за поне 3 секунди или натиснете бутона два пъти в рамките на 3 секунди, за да активирате. Функцията може да се деактивира с помощта на същия бутон, след като е била активирана за поне 5 секунди. В противен случай се деактивира автоматично след 3 минути.

### Частно заключване

Частното заключване заключва багажната врата, което може да бъде удобно, например, когато колата е оставена в сервиз или за паркиране в хотел.



- В изгледа на функциите от централния дисплей натиснете **Лично заключване**, за да активирате/деактивирате функцията.

Показва се диалогов прозорец за активиране/деактивиране. При всяко заключване се въвежда четирицифрен код. Трябва да се въведе допълнителен код за защита при първото използване на функцията.

Заключване\* на жабката се извършва ръчно с помощта на приложения ключ, който се намира вътре в жабката.



3

2

1

8

4

7

5

6

## ПРЕГЛЕД НА ИНТЕРИОРА

- 1 **Централният дисплей** се използва за управление на много от основните функции на автомобила, напр., медия, навигация\*, климатичен контрол, системи за подкрепа на водача и вградени в автомобила приложения.
- 2 **Дисплеят на водача** показва информация за шофирането, напр., скорост, обороти на двигателя, навигация\* и активни системи в подкрепа за водача. Изберете какво трябва да се показва на дисплея на водача чрез менюто на приложението, което се отваря с помощта на дясната клавиатура на волана. Настройките могат да се направят и чрез **Настройки** в изгледа отгоре на централния дисплей.
- 3 **Head-up дисплеят\*** е допълнение към дисплея на водача на автомобила и прожектира информация върху предното стъкло. Той се активира чрез изгледа на функциите в централния дисплей.
- 4 **Бутонът за стартиране** се използва за стартиране на автомобила. За достъп до дисплеите без стартиране на двигателя завъртете по часовниковата стрелка и отпуснете. За да стартирате двигателя, задръжте натиснат спирачния педал, завъртете бутона за стартиране по посока на часовниковата стрелка и го отпуснете. Изключете автомобила, като завъртите бутона за стартиране по посока на часовниковата стрелка.
- 5 **Режимите на движение\*** се задават чрез органите за управление в тунелната конзола. Автомобилът винаги стартира в режим Комфорт. Натиснете бутона и го завъртете, за да изберете между **Comfort, Eco, Off Road, Dynamic/Polestar Engineered\*** и **Individual** в централния дисплей. Потвърдете с натискане на бутона. С **Individual** можете да адаптирате режима на шофиране според предпочитаните от Вас характеристики на шофиране. Индивидуалният режим на шофиране се активира в **Настройки** на изгледа отгоре в централния дисплей.
- 6 **Ръчната спирачка** се активира, когато дръпнете бутона (P) нагоре и в този момент символът на дисплея на водача светва. Освободете ръчно, като натиснете едновременно бутона за управление и спирачния педал. Използвайки автоматично спиране при неподвижно състояние (C), спирачния педал може да се

отпусне, като се запази спиращият ефект при неподвижно състояние на автомобила.

Деактивирайте автоматичното задействане на ръчната спирачка от изгледа отгоре на централния дисплей под **Настройки**.

- 7 **Безжичното зарядно устройство за телефон\*** може да се използва, ако телефонът поддържа безжично зареждане. Отстранете всички предмети от гумения панел под централния дисплей и поставете телефона в центъра. Изключете и включете зареждащата подложка чрез изгледа на функции на централния дисплей. Когато телефонът се зарежда, (P) се показва в горната част на централния дисплей. Ако телефонът е поставен неправилно или ако предмети пречат на зареждането, на централния дисплей се показва съобщение.
- 8 **Превключвателят за въздушната възглавница на пътника\*** се намира в края на челната страна на инструменталното табло от страната на пътника и може да бъде достигнат, когато вратата е отворена. Издърпайте превключвателя и завъртете на **ON/OFF**, за да активирате/деактивирате функцията на въздушната възглавница.

The central infotainment screen displays the following information:

- Navigation:** A compass icon on the left, with the text "Ånäsvägen" and "Current position" on the right.
- Music:** A Bluetooth icon on the left, with the text "Lune - Leave The World..." on the right.
- Phone:** A telephone handset icon on the left, with the text "Daniel's Phone" and "Telenor" on the right.
- Audio:** A speaker icon on the left, with the text "Studio" and "Sound optimised for driver" on the right.
- Climate:** At the bottom, it shows "22°C" on the left, a car seat icon, "AUTO" with a fan icon in the center, another car seat icon, and "22°C" on the right.

## ЦЕНТРАЛЕН ДИСПЛЕЙ

Можете да направите настройки и да контролирате повечето от функциите в **централния дисплей**. Централният дисплей има три основни изгледа: начален изглед, изглед на функции и изглед на приложения. Можете да достигнете до изгледа на функции и изгледа на приложения от началния изглед, като плъзнете наляво или надясно. Има и изглед отгоре, до който имате достъп, като плъзнете надолу в горната част на дисплея.

**Променете външния вид на централния дисплей и на дисплея на водача**, като изберете тема от **Настройки → My Car → Дисплеи** в изгледа отгоре. Тук можете също да изберете тъмен или светъл фон за централния дисплей.

**Върнете се в началния изглед от друг изглед** чрез кратко натискане на физическия бутон за начало под дисплея. След това ще се покаже последният режим, използван за начален изглед. Още едно кратко натискане на началния бутон показва всички плочки на началния изглед в стандартен режим.

**За почистване** на централния дисплей заключете функцията за натискане чрез дълго натискане на физическия бутон за начало под дисплея. Активирайте отново дисплея с кратко натискане на началния бутон.

**Лентата за състоянието** в горната част на дисплея показва дейностите в автомобила. Отляво е показана информация за мрежата и свързаността, а информация за медията, часа и индикатор за фонова активност се показват отдясно.

**В реда за климатик** в долната част можете да зададете температура и комфорт на седалката, като натиснете съответната икона. Отворете изгледа на климатика, като докоснете централния бутон в реда за климатика.



## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ\* ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

Използвайте органите за управление от външната страна на седалката, за да регулирате например положението на седалката и лумбалната опора<sup>\*</sup>. Двата бутона за управление, оформени като седалка, се използват за регулиране на положението на седалката. Третият многофункционален бутон<sup>\*</sup> се използва за регулиране на различните функции за комфорт, напр. масаж<sup>\*</sup>.

### Бутона за управление с форма на седалка

Регулирайте възглавницата на седалката или преместете цялата седалка с помощта на долния бутон. Регулирайте ъгъла на облегалката с помощта на задния бутон.

### Многофункционален бутон<sup>3</sup>

Настройките за масаж<sup>\*</sup>, странична опора<sup>\*</sup>, лумбална опора<sup>\*</sup> и регулиране удължението на възглавницата на седалката<sup>\*</sup> са свързани с многофункционалния бутон.

1. Активирайте настройката на седалката в централния дисплей, като завъртите бутона нагоре/надолу.
2. Превключвайте между различните функции в централния дисплей, като завъртите бутона нагоре/надолу.
3. Променете настройката на избраната функция, като натиснете горната/долната/предната/задната част на бутона.

### Запаметяване на позиции

1. Поставете седалката, огледалата във вратите и Head-up дисплея<sup>\*</sup> в желаното положение и натиснете **M** от панела във вратата. Светлинният индикатор в бутона светва.
2. В рамките на 3 секунди натиснете бутона за запаметяване **1** или **2**. Прозвучава акустичен сигнал и светлинният индикатор в бутона **M** изгасва.

За използване на запаметеното положение:

С отворена врата - натиснете и отпуснете един от бутоните за памет.

Със затворена врата - задръжте натиснат един от бутоните за памет, докато достигнете запаметеното положение.

<sup>3</sup> При автомобили с регулиране на лумбалната опора в 4 посоки\*

## СГЪВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКИТЕ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Когато сгъвате задната седалка се уверете, че облегалката и опората за глава не влизат в контакт с гърба на седалката отпред. Предните седалки може да се нуждаят от регулиране, за да се слуснат облегалките.

### Сгъване на облегалките

За да се даде възможност за сгъване на задната седалка, автомобилът трябва да е неподвижен и багажната врата да се отвори. Уверете се, че на задната седалка няма пътници или предмети.

1. Спуснете ръчно опората за глава на средната седалка.
2. Издърпайте напред дръжката, разположена в лявата или дясната облегалка на задната седалка, за да сгънете съответно лявата или дясната част на задната седалка.
3. Облегалката се освобождава от блокировка и трябва да се сгъне ръчно до хоризонтално положение.

### Повдигане на облегалките

1. Преместете облегалката нагоре/назад, докато се застопори.
2. Повдигнете ръчно опората за глава.
3. Ако е необходимо, повдигнете опората за глава на средното място на задната седалка.





## ВОЛАН

### Регулиране на волана

Можете да регулирате положението на волана както за височина, така и за дълбочина.

1. Натиснете/дръпнете<sup>4</sup> лоста под волана напред/назад.
2. Регулирайте волана в желаното положение и върнете лоста обратно в заключено положение.

### Лява клавиатура

Подкрепата за водача се избира на дисплея на водача, като се използват стрелките в лявата клавиатура на волана (◀ и ▶). Когато символът за подкрепа за водача е бял, функцията е активна. Сивият цвят означава, че функцията е спряна или е в режим на готовност.



### Символи на дисплея на водача:


- 🚗 **Ограничителят на скоростта** помага да се избегне превишаването на избраната максимална скорост.
- 🚗 **Круз контролът** помага да се поддържа постоянна скорост.
- 🚗 **Адаптивният круз контрол\*** помага за поддържане на постоянна скорост, съчетана с предварително зададен времеви интервал до автомобила отпред.
- 🚗 **Pilot Assist** помага на водача да задържи автомобила между страничните маркировки на лентата с помощта на подкрепата за волана, както и да поддържа постоянна скорост, съчетана с предварително зададен времеви интервал до автомобила отпред.

Натиснете 🚗 за стартиране или спиране на избраната функция.

Едно кратко натискане на ⏩ / — увеличава / намалява запаметената скорост с 5 км/ч (5 мили/ч). Натиснете и задръжте бутона, за да сменят плавно - отпуснете бутона при желаната скорост.





 /  намалява/увеличава разстоянието до превозното средство отпред при използване на адаптивен круиз контрол и Pilot Assist.


Едно натискане на  също възобновява запаметената скорост за избраната функция.

## Дясна клавиатура



Използвайте дясната клавиатура на волана за придвижване по дисплея на водача.


 Менюто за приложения на дисплея на водача се отваря/затваря. Оттук може да се управлява бордовият компютър, медия плеърът, телефонът и навигацията\*.

 Обхождането на различните приложения става като натиснете стрелка наляво или надясно.

 Изберете, отменете избора или потвърдете опция, например изберете менюто на бордовия компютър или изтрийте съобщение на дисплея на водача.

  Разгледайте функциите за избраното приложение, като натиснете нагоре или надолу.

**Усилете/намалете силата на звука на медия плеъръа** с натискане на  и . Ако не е активна друга функция, тези бутони действат като управление на силата на звука.

**Гласовото управление** се активира чрез бутона  и Ви позволява да управлявате напр. медия плеъръа, навигацията и климатичния контрол с гласа си. Кажете напр. "Radio", "Raise temperature" или "Cancel".

Вижте глава „Гласово управление“ от това кратко ръководство за още гласови команди.

## Бордови компютър


Бордовият компютър показва например пробег, разход на гориво и средна скорост. Възможно е да изберете коя информация от бордовия компютър трябва да бъде показана на дисплея на водача. Бордовият компютър изчислява оставащото разстояние до празния резервоар. За да се покажат различните опции, използвайте дясната клавиатура на волана. Няма достатъчно гориво за изчисляване на оставащото разстояние, когато дисплеят на водача показва "----". Заредете автомобила възможно най-скоро.


4 В зависимост от пазара.



## ЛЯВО ПРЕВКЛЮЧАЩО ЛОСТЧЕ

**Функциите на предните фарове** се управляват чрез лявото превключващо лостче.

В режим **AUTO** автомобилът разпознава дали е тъмно/светло и адаптира съответно осветлението, напр. при свечеряване или навлизане в тунел. Завъртете колелцето на превключващото лостче до  за дълги светлини, които се намаляват автоматично при насрещно движение. Преместете превключващото лостче към инструменталното табло, за да активирате дългите светлини ръчно и към волана, за да ги деактивирате.

**Активните завиващи светлини\*** са проектирани така, че да осигуряват максимално осветление в завои и при кръстовища, като светлината след движенията на волана. Функцията се активира автоматично при стартиране на автомобила и може да бъде деактивирана от изгледа на функциите в централния дисплей, .

**Осветлението при приближаване** включва външното и вътрешното осветление, когато отключвате автомобила с ключа и Ви помага да стигнете безопасно до автомобила си в тъмното.

**Безопасно осветление до дома** включва част от външното осветление, след като сте заключили автомобила, за да Ви осигури светлина в тъмното. Активирайте функцията, след като сте изключили автомобила, като дръпнете лявото превключващо лостче към инструменталното табло и след това го отпуснете. Времето за работа на безопасното осветление до дома може да се настрои чрез централния дисплей.


### Нулиране на дневен километражен брояч

Нулирайте цялата информация в ръчния дневен километражен брояч (TM) с продължително натискане на бутона **RESET**. Кратко натискане нулира само пробега. Дневният километражен брояч, автоматичен (TA) се нулира автоматично, когато автомобилът не е бил използван 4 часа.


## ДЯСНО ПРЕВКЛЮЧВАЩО ЛОСТЧЕ


Дясното превключващо лостче управлява чистачките и сензора за дъжд.

- Преместете дясното превключващо лостче надолу, за да извършите еднократно избърсване на предното стъкло.
- Преместете лостчето на стъпки нагоре за прекъсващо, нормално и бързо избърсване.
- Регулирайте интервала на избърсване с помощта на колелцето на превключващото лостче.
- Преместете превключващото лостче към волана, за да стартирате умивателите на предното стъкло и фаровете или към инструменталното табло, за да стартирате умивателите на задните стъкла.

 Натиснете бутона на сензора за дъжд, за да активирате/деактивирате сензора за дъжд. Превключващото лостче за чистачките на предното стъкло трябва да е в позиция **0** или в позицията за единично избърсване. Сензорът за дъжд автоматично стартира чистачките на предното стъкло въз основа на количеството вода, което открива на предното стъкло. Завъртете колелцето нагоре/надолу за по-висока/по-ниска чувствителност.

 Натиснете за периодично избърсване с чистачките на задния прозорец.

 Натиснете за непрекъсната работа на чистачките на задния прозорец.

 Използвайте сервисния режим на чистачките на предното стъкло, когато например подменяте, почиствате или повдигате чистачките. Натиснете бутона **Сервисна поз-я на чистачките** в изгледа на функциите на централния дисплей, за да активирате/деактивирате сервисния режим.





## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА ПЪТНИЦИ

Функциите за климатичен контрол в предната и задната част на отделението за пътници се контролират чрез централния дисплей, бутоните на централната конзола и задната част на тунелната конзола\*. Някои функции на климатизиращата система могат да се управляват и чрез гласово управление.



Иконата, използвана за достъп до изгледа на климатизиращата система, се намира в центъра в долната част на централния дисплей. Когато текстът **Чиста зона** е син, това означава, че са спазени условията за добро качество на въздуха в отделението за пътници.

- Натиснете **AUTO** в изгледа на климатизираща система за автоматично управление на няколко климатични функции. Кратко натискане автоматично контролира рециркулацията на въздуха, климатизацията и разпределението на въздуха.

Дългото натискане контролира автоматично рециркулация на въздуха, климатизация и разпределение на въздуха, като температурата и скоростта на вентилатора се променят на стандартни настройки: 22 °C (72 °F) и ниво 3 (ниво 2 в задната седалка<sup>5</sup>).

Можете да промените температурата и скоростта на вентилатора, без да деактивирате автоматично регулирания климатик.

- Натиснете една от иконите в реда за климатизиращата система в долния край на централния дисплей, за да регулирате температурата, отоплението на седалките\* и скоростта на вентилатора.

За да синхронизирате температурата за всички зони с температурата от страната на водача, докоснете иконата за температура на водача и **Синхронизирай температура**.

### Предварително климатизиране\*

Предварително климатизиране може да се настрои чрез централния дисплей на автомобила и приложението Volvo On Call\*.

Предварителното климатизиране затопля\* или проветрява отделението за пътници преди шофиране. То може да се стартира директно или да се зададе чрез таймер.

### Директно стартиране на предварителното климатизиране

1. Отворете изгледа на климатизираща система в централния дисплей.
2. Изберете секцията **Климат на режим паркинг** и натиснете **Предв. условие**.

### Настройка на таймер за предварително климатизиране

1. Отворете изгледа на климатизираща система в централния дисплей.
2. Изберете секцията **Климат на режим паркинг** → **Добавете таймер** и задайте дата/ден според необходимостта.

### Система за качество на въздуха IAQS\*

IAQS е част от Clean Zone Interior Package\* и е напълно автоматична система, която пречиства въздуха в отделението за пътници от замърсители като частици, въглеводороди, азотни оксиди и приземен озон. Функцията се активира в горната част на централния дисплей чрез **Настройки** → **Климат** → **Сензор за качество на въздуха**.

<sup>5</sup> При автомобили с 4-зонава климатизираща система\*.



## ВРЪЗКИ

Можете да възпроизведате/управлявате медия, SMS и телефонни обаждания чрез гласово разпознаване, както и да свързвате автомобила към интернет чрез различни външни устройства, например смартфони. Електрическата система на автомобила трябва да е поне в положение за запалване I, за да можете да използвате свързаните устройства.

### Модемът на автомобила<sup>6</sup>

Най-простият и най-ефективен начин да свържете автомобила си с интернет е чрез собствения модем на автомобила. Той има най-висока производителност, активира се автоматично при всяко пътуване и не изисква връзка със смартфон.

1. Поставете персонална SIM карта в поставката под пода на товарната зона
2. Натиснете **Настройки** → **Комуникация** → **Интернет връзка чрез модем в автомобила** в изгледа отгоре.

3. Активирайте чрез поставяне на отметка за **Интернет връзка чрез модем в автомобила**.

### Тетъринг

Когато автомобилът е свързан към интернет чрез модема, можете да споделите интернет връзката (Wi-Fi хотспот) с други устройства.

Натиснете **Настройки** в изгледа отгоре и **Комуникация** → **Wi-Fi мрежа в автомобила**.

### Bluetooth

Използвайте Bluetooth главно за управление на телефонни разговори, SMS и медии от телефона Ви към системата на автомобила. Можете също да свържете автомобила към интернет чрез Bluetooth. Възможно е да има две Bluetooth устройствата, свързани едновременно, като в такъв случай едно от тях може да бъде само за поточно предаване на медия (стрийминг). Двата последно свързани телефона ще се свържат автоматично, когато автомобилът се използва отново, ако

Bluetooth на телефона е активен. В списъка се съхраняват до 20 устройства, които позволяват по-лесно последващо свързване.

1. Активирайте Bluetooth на телефона. За да се свържете с интернет, активирайте и тетъринга в телефона.
2. Отворете детайлния изглед за телефона в централния дисплей.
3. Натиснете **Добавете телефон** или, ако телефонът е вече свързан, натиснете **Смяна и след това Добавете телефон**.
4. Изберете телефона за свързване и следвайте стъпките от централния дисплей и телефона. Имайте предвид, че при някои телефони функцията за съобщения трябва да бъде активирана.

## Wi-Fi

Като свържете автомобила към интернет чрез Wi-Fi, можете да използвате поточни онлайн услуги с по-висока скорост, отколкото с Bluetooth, като интернет радио и музика чрез приложения в автомобила, изтегляне/актуализиране на софтуер и т.н. Wi-Fi връзката от смартфон работи като хотспот за автомобила, както и за всички други външни устройства в автомобила.

1. Активирайте тетъринга на телефона.
2. Натиснете **Настройки** в изгледа отгоре на централния дисплей.
3. Натиснете **Комуникация** → **Wi-Fi** и активирайте чрез отметка в полето за Wi-Fi връзка.

Имайте предвид, че някои телефони изключват тетъринга, след като контактът с автомобила е бил прекъснат. Поради това тетърингът в телефона трябва да се активира отново при следващото му използване.

## USB

Можете да използвате USB, за да свържете външно устройство за възпроизвеждане на медия. USB портът също се използва за Apple CarPlay<sup>\*7</sup> и Android Auto<sup>\*7</sup>. Свържете към USB порта с бяла рамка. Външното устройство се зарежда, докато е свързано с автомобила.

- 1 USB входовете (тип A) могат да бъдат намерени в отделението за съхранение в подлакътника между седалките.
- 3 USB портове (тип C) има в задната част на тунелната конзола. Само за зареждане.

## Електрически контакти

В автомобила са на разположение следните електрически контакти:

- 2 12 Велектрически контакт. Има и 12 V електрически контакт\* в товарната зона.

6 Само автомобили с P-SIM\*. Автомобилите, оборудвани с Volvo On Call\*, ще използват интернет връзка чрез автомобилния модем за услугите.

7 Наличността може да варира в зависимост от пазара.




## ИЗПОЛЗВАНЕ НА СВЪРЗАНИ УСТРОЙСТВА

Можете да свържете външни устройства, например, за да управлявате телефонните обаждания и да възпроизведате носители в аудио и медийната системи на колата.






### Управление на телефонни обаждания


Възможно е да се правят и приемат обаждания от Bluetooth-свързан телефон.

#### Обаждания през централния дисплей

1. Отворете плочката **Телефон** в началния изглед. Изберете обажждане от регистъра на повикванията, от списъка с контакти или въведете номер с помощта на клавиатурата.
2. Натиснете .

#### Обаждане с дясната клавиатура на волана

1. Натиснете  и се придвижете до **Телефон** с натискане на  или .
2. Прелистете списъка с повиквания с  и изберете с .

Можете също да управлявате обажданията чрез гласово управление. Натиснете бутона за гласово управление  в дясната клавиатура на волана. Вижте гласовите команди в раздел „Гласово управление“ от това кратко ръководство.

### Възпроизвеждане на медия

За да възпроизведете аудио от външно устройство, трябва да го свържете с автомобила, като използвате избрания от Вас начин, вижте предишната страница за различните връзки.



#### Bluetooth-свързано устройство

1. Стартирайте възпроизвеждането в свързаното устройство.
2. Отворете приложението **Bluetooth** от изгледа на приложенията в централния дисплей. Възпроизвеждането започва.





### USB-свързано устройство

1. Стартирайте приложението **USB** от изгледа на приложенията.
2. Изберете какво искате да възпроизведате. Възпроизвеждането започва.



### MP3 плейър или iPod свързано устройство

1. Стартирайте възпроизвеждането в устройството.
2. Отворете приложението **iPod** или **USB** в зависимост от начина на свързване. За възпроизвеждане на аудио от iPod изберете приложението **iPod**, независимо от начина на свързване. Възпроизвеждането започва.



### Apple® CarPlay<sup>®8</sup> и Android Auto\*

CarPlay<sup>9</sup> и Android Auto<sup>9</sup> Ви позволяват да използвате някои приложения в iOS или Android устройство чрез автомобила за например възпроизвеждане на музика или слушане на подкасти. Взаимодействието се осъществява чрез централния дисплей на автомобила или устройството.


За да използвате CarPlay, Siri трябва да се активира в iOS устройството. Устройството също трябва да има интернет връзка чрез Wi-Fi или мобилна мрежа. За използване на Android Auto, приложението **Android Auto** трябва да е инсталирано на устройството с Android. Устройството също трябва да е свързано към USB порта на автомобила.



1. Свържете устройството към USB порта с бяла рамка.
2. При Android Auto, натиснете **Android Auto** в изгледа на приложенията, за да го активирате.



3. Прочетете реда и условията и след това натиснете **Приеми** за свързване.
4. Натиснете върху приложението.





Активирайте гласово управление с CarPlay и Android Auto чрез дълго натискане на бутон  в дясната клавиатура на волана. Краткото натискане вместо това активира собствената система за гласово управление на автомобила.




Bluetooth се изключва при използване на CarPlay. Ако трябва да свържете колата с интернет, използвайте Wi-Fi или модема на автомобила\*.

<sup>8</sup> Apple и CarPlay са регистрирани търговски марки, собственост на Apple Inc.

<sup>9</sup> Наличността може да варира в зависимост от пазара.

13:45


-  **Ånäsvägen**  
Current position
-  **Lune - Leave The World...**
-  **Daniel's Phone**  
Telenor
-  **Studio**  
Sound optimised for driver


22°C    22°C


## НАЧАЛЕН ИЗГЛЕД

Когато централният дисплей стартира, той показва началния изглед, а плочките за навигация, медия и телефон, както и последното използвано приложение или функция на автомобила могат да бъдат открити оттук.

**1 Навигация** – Докоснете тук за достъп до навигационната система със Sensus Navigation\*.


**Задаване на крайна цел със свободен текст** - Разгънете лентата с инструменти със стрелка надолу от лявата страна и натиснете . Изображението на картата се променя на свободно търсене на текст. Въведете думите за търсене.

**Въвеждане на крайна цел с картата** – Увеличете картата, като натиснете . Натиснете и задръжте върху мястото, където искате да отидете, след това изберете **Отиди в**.

**Изтриване на крайна цел** - Натиснете , за да отворите маршрута. Натиснете върху кошчето, за да изтриете междинна цел по маршрута или натиснете **Изтр. пътен план**, за да изтриете целия маршрут.

**Актуализация на карта**<sup>10</sup> - натиснете **Услуга за дистанционна актуализация** в изгледа на приложения. Броят на наличните актуализации на картата се показва в **Карти**. Натиснете **Карти** → **Инсталирай** → **Потвърди** за актуализиране или инсталиране на избрана карта. Има и възможност да изтеглите карти от support.volvocars.com в USB памет и след това да ги прехвърлите в колата.

**2 Медия** - тук се показва напр. Вашата музика от външно устройство или ако сте избрали **FM радио** в изгледа на приложенията. Натиснете плочката, за да получите достъп до настройките. Оттук можете да видите Вашата музикална библиотека, радиостанции и др.

**3 Телефон** - телефонната функция е достъпна оттук. Натиснете плочката, за да я разгънете. Тук можете да наберете от регистъра на повикванията, от списъка с контакти или да въведете номер ръчно с клавиатурата. След като изберете номер, натиснете .

**4 Последно използвано приложение или функция на автомобила** - тук можете да видите последното използвано приложение или функция на автомобила, която не е показана в нито една от другите плочки, напр., **Статус кола** или **Характеристики на шофьора**. Можете да натиснете плочката, за да получите достъп до последната използвана функция.

<sup>10</sup> Наличността на функциите може да варира в зависимост от пазара.

... 13:45

### Car functions

ESC Sport Mode	Lane Keeping Aid	Park Assist
Cross Traffic Alert	Distance Alert	
Camera	Park In	Park Out
Headrest fold	Head-up display adjustments	Road Sign Information
Head-up display	BLIS	Active Bending Lights

22 °C 22 °C

## ИЗГЛЕД НА ФУНКЦИИ И ИЗГЛЕД НА ПРИЛОЖЕНИЯ

### Изглед на функции

С плъзване от ляво на дясно<sup>11</sup> в началния изглед ще достигнете до изгледа на функциите. Оттук можете да активирате/деактивирате различните функции на автомобила, напр. **Lane Keeping Aid** и **Паркинг асистент\***. Те се активират/деактивират чрез натискане на съответния символ. Някои функции се отварят в отделен прозорец.

### Изглед на приложения

Плъзнете от дясно наляво<sup>11</sup> в началния изглед за достъп до изгледа на приложенията. Тук можете да видите приложенията, доставени с автомобила, както и приложенията, които можете да изберете да изтеглите и инсталирате сами.

### Управление и актуализиране на приложения и системи



От **Услуга дист. актуализ-я** в изгледа на приложенията можете да актуализирате някои от системите на автомобила. За да е възможно това, автомобилът трябва да бъде свързан с интернет. В **Услуга за дистанционна**

актуализация можете да:

**Изтегляте приложения** - Натиснете **Нови приложения** и изберете желаното приложение. Изберете **Инсталирай** за изтегляне на приложението.

**Актуализирате приложения** - Натиснете **Инсталирай всички** за актуализиране на всички приложения. Или натиснете **Актуал.приложения** за показване на списък с възможните актуализации. Изберете желаното приложение и натиснете **Инсталирай**.

**Деинсталирате приложения** - Натиснете **Актуал.приложения** и изберете желаното приложение. Натиснете **Деинсталирай** за деинсталиране на приложение.

**Актуализирате системния софтуер** - Натиснете **Системни актуализации** за показване на списък с актуализациите, които могат да се инсталират в автомобила. Натиснете **Инсталирай всички** в долната част на списъка, за да актуализирате целия софтуер или **Инсталирай** за отделна софтуерна програма. Ако не е необходим списък, изберете **Инсталирай всички** при бутона **Системни актуализации**.

### Преместване на икони

Приложенията и бутоните за функциите на автомобила в изгледа на приложенията и изгледа на функциите могат да бъдат местени при необходимост.

1. Натиснете и задръжте приложение или бутон.
2. Плъзнете приложението или бутона до празно място в изгледа и го пуснете.

<sup>11</sup> Отнася се за автомобили с ляв волан. За автомобили с дясно управление - плъзнете в обратна посока.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



TuneIn is installing



New position received



22 °C



22 °C

## ИЗГЛЕД ОТГОРЕ

Горната част на дисплея съдържа раздел, който можете да плъзнете надолу за достъп до изгледа отгоре. Оттук имате достъп до **Настройки**, **Ръководство**, **Профил** и запамените съобщения на автомобила.

### Лични предпочитания

От **Настройки** можете да зададете много лични предпочитания, напр. за дисплеите, огледалата, предната седалка, навигацията\*, аудио и медия системата, езика и гласовото управление.

### Профили на водачи



Ако автомобилът се използва от няколко водача, всеки водач може да има личен профил на водача. Всеки път, когато влезете в автомобила, имате възможност да изберете профила на водача, в който се съхраняват Вашите лични предпочитания. Броят на профилите зависи от броя на ключовете за автомобила. Профилът **Гост** не е свързан с никакъв конкретен ключ.

Последният активен профил на водача е този, който се използва за отключване. Сменете профила на водача, като изберете **Профил** в изгледа отгоре.

Профилите на водачите могат да бъдат свързани с ключовете на автомобила и когато се отключи, автомобилът автоматично ще се адаптира към Вашите лични предпочитания. Свържете ключ от **Настройки** → **Система** → **Профили на шофьори**. Изберете един от профилите на водача (профилът **Гост** не може да бъде свързан). Показва се отново началният изглед. Плъзнете отново надолу изгледа отгоре, повторете в съответствие с горното и изберете **Редакт.** от избрания профил, а след това **Свържи ключ**.

### Индивидуален режим на движение

Ако искате да адаптирате някой от режимите на движение **Comfort**, **Eco** или **Dynamic** - активирайте режима за движение от **Настройки** → **My Car** → **Индивидуален режим на шофиране**.

### Сила на системни звуци

Ако искате да регулирате или изключите силата на звука на системните звуци, например звука за натискане на екрана, отидете на **Настройки** → **Звук** → **Сила на системния звук**.





## ПОДКРЕПА ЗА ВОДАЧА

Вашият автомобил е оборудван с редица функции, които Ви помагат да шофирате безопасно. Функциите се активират от изгледа на функции на централния дисплей. Не забравяйте, че функциите за подкрепа на водача са само помощни средства и че като водач винаги носите пълната отговорност за безопасното управление на автомобила.

### City Safety™

City Safety<sup>12</sup> може да Ви помогне да се предотврати или смекчи сблъсък с превозни средства, по-едри животни, пешеходци или велосипедисти. В случай на риск от сблъскване се дават предупреждения чрез визуални, звукови сигнали и спирачни импулси, които да Ви помогнат да действате своевременно. Ако не успеете да действате навреме и сблъсъкът е почти неизбежен, автомобилът може да бъде спряан автоматично. Подкрепата за волана City Safety може също така да засили намесата в кормилното управление в началото на маневра за избягване. City Safety се активира при стартиране на двигателя и не може да бъде деактивирана.

### Blind Spot Information (BLIS)\*



BLIS може да Ви информира за превозни средства във Вашата сляпа зона и за бързо приближаващи се превозни средства в съседна лента.

### Cross Traffic Alert (CTA)\*



Cross Traffic Alert с **автоматично спиране** е система за подкрепа за водача, която допълва BLIS и може да предупреди при пресичащ трафик зад автомобила. Ако предупреждението от Cross Traffic Alert се пренебрегне и сблъсъкът е неизбежен, функцията може да спре колата. Функцията се активира, ако е включена задна предавка или колата се движи назад.

### Lane Keeping Aid



Lane assistance (Lane Keeping Aid) може да Ви помогне да намалите риска от неволно напускане на пътната лента на автомобила. Желаната форма на подкрепа се избира чрез **Настройки** в изгледа отгоре на централния дисплей.

## Подкрепа за волана при опасност от сблъсък



Функцията **Избягване на сблъсък** може да Ви помогне да намалите риска от неволно излизане от пътната лента и/или сблъсък с друго превозно средство/препятствие чрез активното насочване на автомобила обратно в неговата лента и/или извиване на волана. Функцията се състои от три подфункции: подкрепа за волана при опасност от засичане, подкрепа за волана при опасност от челен удар и подкрепа за волана при опасност от заден удар\*.

### Pilot Assist

Pilot Assist<sup>13</sup> е комфортна функция, която може да помогне за задържане на автомобила в неговата лента и на предварително зададено разстояние от автомобила отпред. За да работи подкрепата за волана, водачът трябва, например, да държи и двете си ръце върху волана, а маркировките на пътната лента трябва да бъдат видими. Когато подкрепата за волана е активна, на дисплея на водача се показва **ЗЕЛЕНИЙ** символ на волана.

<sup>12</sup> Не се предлага на всички пазари.

<sup>13</sup> Тази функция може да бъде стандартна или опция, в зависимост от пазара.



04

# PARK ASSIST

## Park Assist Pilot\*

Park Assist Pilot може да помогне на водача да маневрира автомобила при паркиране. Задачата на водача е да обръща внимание на обстановката около автомобила, да следва указанията на централния дисплей, да избира предавката, да контролира скоростта и да е подготвен за натискане на спирачките/спирание.

### Паркиране с Park Assist Pilot



Карайте по-бавно от 30 км/ч (20 мили/ч) за успоредно паркиране или 20 км/ч (12 мили/ч) за перпендикулярно паркиране. Разстоянието между автомобила и местата за паркиране трябва да бъде приблизително 1 метър (3 фута), когато функцията търси място за паркиране.

1. Натиснете бутона **Вкарай** в изгледа на функции или изгледа на камерата.
2. Бъдете готови да спрете автомобила, когато графиката и текстът в централния дисплей Ви посъветват, че е намерено подходящо място за паркиране. Показва се диалогов прозорец.
3. Изберете **Успоредно парк.** или **Перпенд. паркиране** и след това включете на задна предавка.
4. Следвайте инструкциите в централния дисплей.

### Излизане от успоредно паркиране чрез Park Assist Pilot

Функцията може да се използва само за успоредно паркиран автомобил.



1. Натиснете бутона **Асистиране от паркинг** в изгледа на функции или изгледа на камерата.
2. Използвайте мигача, за да изберете посоката, в която автомобилът трябва да напусне мястото за паркиране.
3. Следвайте инструкциите в централния дисплей.

## Камера за помощ при паркиране\*

Камерата за помощ при паркиране може да помогне при маневриране в тесни пространства, като обозначи препятствията с изображения на камерата и графика в централния дисплей. Изборът на изглед на

камерата и линиите на помощника при паркиране се извършва в централния дисплей. Обърнете внимание, че обектите/препятствията могат да са по-близо до автомобила, отколкото изглеждат на екрана. Камерата за помощ при паркиране се активира автоматично, когато е избрана задна предавка или ръчно в централния дисплей:



- Натиснете бутона **Камера** в изгледа на функциите, за да активирате/деактивирате функцията ръчно.

04



## ЧИСТО УДОВОЛСТВИЕ ОТ ШОФИРАНЕТО

Чрез планиране на шофирането и икономично управление можете да намалите разхода на гориво, емисиите на въглероден диоксид и други замърсявания на въздуха. Това намалява въздействието на автомобила върху околната среда, както и намаляването на разходите Ви за консумация на гориво. Вие можете да повлияете на някои фактори, но не на всички. Ето някои съвети.

### **Планирайте пътуването си, като винаги изпълнявате следното:**

- Планирайте пътуването - многото ненужни спирания и неравномерната скорост допринасят за повишения разход на гориво.

### **Карайте икономично посредством:**

- Активирайте режим на движение **Есо**, който адаптира автомобила за енергийно ефективно шофиране.
- Избягвайте да пускате двигателя на празен ход – изключвайте двигателя при неподвижно състояние за по-дълги периоди.
- Карайте с постоянна скорост и поддържайте достатъчно разстояние до останалите превозни средства и обекти, за да сведете до минимум спирането.
- Карайте с правилно налягане на въздуха в гумите и го проверявайте редовно. Изберете ЕСО налягане на въздуха в гумите за най-добри резултати.
- Избягвайте шофирането с отворени прозорци.

### **Фактори, на които не можете да влияете**

- Състояние на трафика.
- Състояние и топография на пътя.
- Външна температура и насрещен вятър.

Вижте ръководството на собственика за още съвети за икономично шофиране.



## ГЛАСОВИ КОМАНДИ

Системата за гласово управление Ви дава възможност да използвате гласово разпознаване<sup>14</sup> с различни предварително дефинирани команди, за да контролирате определени функции на мултимедийния плейър, свързания с Bluetooth телефон, климатичната система и навигационната система на Volvo\*. Гласовото управление се активира с натискане на бутона за гласово управление в дясната клавиатура на волана.

Следните команди обикновено могат да се използват независимо от ситуацията:

- **Repeat:** Повтаря последната гласова инструкция в текущия диалог.
- **Help:** стартира диалог за помощ. Системата отговаря с команди, които могат да бъдат използвани в текущата ситуация, подсказка или пример.
- **Cancel:** Отменя диалога<sup>15</sup>.

### Гласови команди за телефона

- Call [контакт]
- Call [телефонен номер]
- Recent calls
- Read message
- Message to [контакт]

### Гласови команди за радио и медия

- Media
- Play [изпълнител]
- Play [заглавие на песен]
- Play [заглавие на песен] от [албум]
- Play [радиостанция]
- Tune to [честота]
- Tune to [честота] [дължина на вълната]
- Radio
- Radio FM
- DAB \*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Similar music

### Гласови команди за климатичен контрол

- Climate
- Set temperature to X degrees
- Raise temperature/Lower temperature
- Sync temperature
- Air on feet/Air on body
- Air on feet off/Air on body off
- Set fan to max/Turn off fan
- Raise fan speed/Lower fan speed

- Turn on auto
- Air condition on/Air condition off
- Recirculation on/Recirculation off
- Turn on defroster /Turn off defroster
- Turn on max defroster/Turn max defroster off
- Turn on electric defroster/Turn off electric defroster\*
- Turn on rear defroster/Turn off rear defroster
- Turn steering wheel heat on/Turn steering wheel heat off\*
- Raise steering wheel heat/Lower steering wheel heat\*
- Turn on seat heat/Turn off seat heat\*
- Raise seat heat/Lower seat heat\*
- Turn on seat ventilation/Turn off seat ventilation\*
- Raise seat ventilation/Lower seat ventilation\*

#### **Гласови команди за навигационни системи\***

- Навигация
- Take me home
- Go to [град]
- Go to [адрес]
- Add intersection
- Go to [пощенски код]
- Go to [контакт]
- Search [POI категория]
- Search [POI категория] [град]
- Search [POI наименование]
- Change country/Change state<sup>16, 17</sup>
- Show favourites
- Clear itinerary
- Repeat voice guidance
- Turn off voice guidance

- Turn on voice guidance

<sup>14</sup> Отнася се за определени пазари.

<sup>15</sup> Имайте предвид, че това отменя диалога само когато системата не говори. За да направите това, натиснете продължително бутона за гласово управление, докато не чуете два къси звукови сигнала.

<sup>16</sup> В европейските страни вместо "Щат" се използва "Държава".

<sup>17</sup> За Бразилия и Индия областта за търсене се променя чрез централния дисплей.

## СПЕЦИАЛНИ ТЕКСТОВЕ

Ръководството на собственика и останалите ръководства съдържат инструкции за безопасност и всички предупредителни, важни текстове и бележки, които трябва да бъдат прочетени. Някои функции се отнасят само за определени пазари.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ПЪРВИ СЪПЪКНИ

**Volvo On Call** – Услугите на системата работят само в области, в които партньорите на Volvo On Call имат мобилно покритие и на пазарите, където се предлага Volvo On Call.

Както и при мобилните телефони, атмосферните смущения или недостатъчното покритие с предаватели могат да доведат до невъзможност за свързване, напр. в слабо населени райони.

За предупредителни и важни текстове, както и за бележки по услугите Volvo On Call, вижте договора за абонамент за Volvo On Call и Ръководството за собственика.

**Sensus Navigation**\* – насочете цялото си внимание към пътя и се уверете, че цялата Ви концентрация е върху шофирането.. Спазвайте действащото законодателство в областта на движението по пътищата и карайте разумно. Поради метеорологичните условия или годишния сезон, засягащи пътните условия, някои препоръки могат да бъдат по-малко надеждни.

#### ПРЕГЛЕД НА ЕКСТЕРИОРА

**Багажна врата** – отчетете риска от притискане при отваряне/затваряне на багажната врата. Проверете да няма никой в близост до багажната врата, тъй като притискането може да има сериозни последиствия. Винаги управлявайте багажната врата с повишено внимание.

**Отключване/заклучване без ключ\*** – Проверете дали деца или други пътници не са изложени на риск от смачкване, когато всички прозорци се затварят с ключ за дистанционно управление или се отварят без ключ\*.

#### ПРЕГЛЕД НА ИНТЕРИОРА

Ако автомобилът не е оборудван с превключвател за активиране/деактивиране на въздушната възглавница за пътника, тогава **въздушната възглавница** се активира винаги. Никога не използвайте обръната назад детска седалка върху предната пътническа седалка, когато въздушната възглавница е активирана. Въздушната възглавница за пътника трябва винаги да е активирана, когато на предната пътническа седалка седят пътници (деца и възрастни). Не поставяйте предмети пред или над арматурното табло, където се намира въздушната възглавница за пътника.

**Ключът за дистанционното управление** трябва винаги да се изважда от автомобила, когато го напускате. Уверете се, че електрическата система на автомобила е режим на запалване **0**, особено ако има деца в колата.

**Ръчната спирачка** трябва да се използва винаги при паркиране по наклон. Включването на предавка или на положение **P** на автоматичната скоростна кутия не е достатъчно, за да задържи автомобила неподвижен във всички ситуации.

#### ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

Регулирайте положението на седалката на водача преди да потеглите, но никога по време на шофиране. Уверете се, че седалката е в заключено положение, за да избегнете нараняване в случай на внезапно спиране или злуполука.

#### СГЪВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКИТЕ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Проверете дали облегалките са правилно фиксирани след повдигане или спускане и дали облегалките за глава са правилно фиксирани след повдигане.

#### КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА ПЪТНИЦИ

**Отопляеми седалки\*** не трябва да се използват от хора, за които е трудно да възприемат повишаване на температурата поради изтръпване или които биха имали проблеми с управлението на отопляемите седалки. В противен случай те могат да пострадат от изгаряне.

**Предварително климатизиране** може да се стартира чрез таймер, настроен предварително. Не използвайте предварително климатизиране, ако автомобилът е оборудван с нагревател\*:

- В непроветрени пространства на закрито. Излъчват се отработени газове се излъчват, ако се стартира нагревателят.
- На места, където наблизко има горими или запалими материали. Гориво, газ, дълга трева, дървени стърготини, и др. могат да се запалят.
- Когато има опасност изпускателната тръба на нагревателя да бъде запушена. Например, дъблок снаг вътре в нишата на предното дясно колело може да възпрепятства вентилацията на нагревателя.

#### ВРЪЗКИ

- Не използвайте аксесоари с големи или тежки конектори - те могат да повредят контакта или да се разхлабят при движение.
- Не използвайте аксесоари, които могат да причинят смущения например в радио-приемника или електрическата система на автомобила.
- Поставете аксесоара така, че да не рискувате да нараните водача или пътниците в случай на рязко спиране или сблъсък.
- Следете свързаните аксесоари, тъй като те могат да генерират топлина, която може да изгори пътниците или интериора.

#### ПОДКРЕПА ЗА ВОДАЧА

Системите в помощ на водача, които са налични в автомобила, са проектирани като допълнителни помощни средства за водача,

но не могат да се справят с всички ситуации при всякакъв трафик, пътни и атмосферни условия. Те никога не могат да заместят вниманието и преценката на водача. Водачът винаги е отговорен за това автомобилът да се управлява по безопасен начин, с подходяща скорост, с подходяща дистанция до останалите превозни средства и в съответствие с действащите правила за движение. Водачът винаги носи крайната отговорност за спиране и управление на автомобила.

Преди да използвате автомобила се препоръчва да прочетете всички раздели в ръководството на собственика, отнасящи се до системите в помощ на водача, които са налични в автомобила.

#### PARK ASSIST

**Park Assist Pilot** е допълнителна подкрепа за водача, но не може да се справи с всички ситуации. Функцията е предназначена само за подпомагане на водача по време на успоредно и перпендикулярно паркиране. Водачът носи пълна отговорност за безопасното паркиране на автомобила и спирането при необходимост. Сканирането може да пропусне предмети, разположени дълбоко навътре в мястото за паркиране. Водачът винаги носи отговорност за оценка дали мястото, предлагано от Park Assist Pilot е подходящо за паркиране.

**Камерата за помощ при паркиране** е допълнителна помощ за шофьора за паркиране на автомобила. Функцията никога не може да замени вниманието и преценката на водача. Камерите имат слепи зони, в които препятствията не могат да бъдат открити. Бъдете особено внимателни, ако в близост до колата има хора и животни. Имайте предвид, че предната част на автомобила може да се завърти към насрещното движение по време на маневра за паркиране.

Преди да използвате автомобила се препоръчва да прочетете всички раздели в ръководството на собственика, отнасящи се до системите в помощ на водача, които са налични в автомобила.



## ГЛАСОВИ КОМАНДИ

Водачът винаги носи пълна отговорност за безопасното управление на автомобила и спазването на всички приложими правила на пътя.

### ВАЖНО

#### ПРЕГЛЕД НА ИНТЕРИОРА

**Режимът на движение OFF ROAD** не трябва да се използва при шофиране с ремарке без конектор за ремарке. В противен случай съществува риск от повреда на въздушните мехове.

**Модулът на горния дисплей\***, от който се проектира информацията, се намира в таблото с прибори. За да се избегне повреда на покриващото стъкло на дисплея - не съхранявайте никакви предмети върху покриващото стъкло и се уверете, че върху него няма опасност да паднат никакви предмети.

#### **Безжично зарядно устройство за телефон**

По време на зареждане дръжте телефона и зарядното устройство настрана от други предмети, за да избегнете прегряване.

Избягвайте да съхранявате карти с комуникация в близко поле (NFC), като например дебитни карти за безконтактно плащане, заедно с телефона. Този тип карти могат да бъдат унищожени по време на зареждането.

#### ЦЕНТРАЛЕН ДИСПЛЕЙ

**При почистване** на централния дисплей използвайте кърпа от микрофибър без шкурка и други подобни. Когато почиствате централния дисплей оказвайте само лек натиск върху дисплея. Силният натиск може да повреди дисплея.

Не пръскайте никакви течности или разяждащи химикали директно върху централния дисплей. Не използвайте почистващи препарати за прозорци, други почистващи препарати, аерозоли, разтворители, алкохол, амониак или почистващи препарати, съдържащи абразив. Никога не използвайте абразивни

тъкани, хартиени кърпи или салфетки, тъй като те могат да надраскат дисплея.

#### СГЪВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКИТЕ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Не трябва да има предмети на задната седалка, когато облегалката ще се сгъва надолу. Не трябва да има и свързани предпазни колани.

Интегрираната детска седалка\*/подлакътник\* на централната седалка трябва да е в прибрано положение.

#### ДЯСНО ПРЕВКЛЮЧАЩО ЛОСТЧЕ

**Пера на чистачките в сервизно положение** - Преди да поставите перата на чистачките в сервизно положение се уверете, че те не са замръзнали за стъклото. Ако рамената на чистачките в сервизно положение са повдигнати от предното стъкло, те трябва да бъдат сгнати обратно на предното стъкло, преди да се активират избърсването, измиването или сензора за дъжд, както и преди шофиране. Това е нужно, за да се избегне изстъргване на боя от капака на двигателя.

#### ВРЪЗКИ

**Електрически контакт** - максималното потребление на енергия за 12 V електрически контакт е 120 W (10 A) на контакт.

### БЕЛЕЖКА

#### ПРЕГЛЕД НА ЕКСТЕРИОРА

##### **Багажна врата, управлявана с крак**

Съществува риск от намалена или липсваща функция, ако задната броня е натворена от големи количества лед, сняг, мръсотия или други подобни. Поради тази причина се уверете, че поддържате бронята чиста.

Функцията за управление с крак на багажна врата се предлага в две версии:

- Отваряне и затваряне с ритачо движение на крака
- Само отключване с ритачо движение на крака (повдигнете ръчно багажната врата, за да я отворите)

Обърнете внимание, че функцията за отваряне и затваряне с ритачо движение на крака изисква наличие на електрическа багажна врата\*.

Обърнете внимание на възможността системата да бъде активирана при автомивка или подобен обект, ако ключът за дистанционно управление е в обхват.

**Задаване на макс. отваряне** - Ако системата е работила непрекъснато продължително време, тя се изключва, за да се избегне претоварване. Тя може да се използва отново след прибл. 2 минути

Електромагнитните полета и екранирането могат да попречат на функциите **на бутона за дистанционно управление**. Избягвайте да съхранявате ключа за дистанционно управление близо до метални предмети или електронни апарати, напр. мобилни телефони, таблети, лаптопи или зарядни устройства - за предпочитане не по-близо от 10-15 см 4-6 инча.

#### ПРЕГЛЕД НА ИНТЕРИОРА

Режимът на движение **OFF ROAD** не е предвиден за използване по обществените пътища.

**По време на студен старт**, скоростта на празен ход може да бъде значително по-висока от нормалната за някои типове двигатели. Това се прави, за да може системата за емисии да достигне нормалната работна температура възможно най-бързо, което намалява емисиите на отработени газове и защитава околната среда.

**Горен дисплей\*** - Когато се активира функцията City Safety, информацията в горния дисплей се замества с графика за City Safety. Тази графика се осветява, дори ако горният дисплей се изключи.

Водачът може да има по-малък шанс да види информация в горния дисплей, ако, например, носи полпризирещи слънчеви очила, ако не седи централно в седалката, ако има някакви предмети върху покриващото стъкло на модула на дисплея или при

неблагоприятни светлинни условия. Някои зрителни дефекти могат да причинят главоболем и чувство на стрес по време на използването на горния дисплей.

#### ВОЛАН

**Бордови компютър** - могат да възникнат някои отклонения при изчисляване на изминатото разстояние, ако начинът на шофиране се промени.

#### КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ОТДЕЛЕНИЕТО

##### ЗА ПЪТНИЦИ

Отоплението или охлаждането не могат да бъдат ускорени чрез избор на по-висока или по-ниска температура от действителната желана температура.

**Предварително климатизиране** - Вратите и прозорците на автомобила трябва да бъдат затворени по време на предварителното климатизиране на пътническото отделение.

#### ВРЪЗКИ

**Автомобилен модем** - Обърнете внимание, че SIM картата, използвана за интернет връзка чрез P-SIM, не може да има същия телефонен номер като SIM картата, използвана от телефона. В противен случай повикванията няма да могат да бъдат свързани правилно с телефона. Затова използвайте SIM карта за връзка с интернет, която има отделен телефонен номер или карта за данни, която не работи с телефонни обаждания и следователно не може да наруши функцията на телефона.

**Интернет** - данните се предават (трафик на данни) при използване на интернет, а това може да доведе до разходи. Активиране на роуминг на данни и Wi-Fi хотспот може да включва допълнителни такси. Обърнете се към Вашия мрежов оператор относно разходите за пренос на данни. Когато изтегляте данни чрез телефон, обърнете особено внимание на разходите за пренос на данни.

**Изтеглянето на данни** може да повлияе на други услуги, които пренасят данни, напр. интернет радио. Ако въздействието върху други услуги се възприема като проблем,

изтеглянето може да бъде прекъснато. Алтернативно, може да е уместно да изключите или отмените други услуги. Когато изтеглите данни чрез телефон, обърнете особено внимание на разходите за пренос на данни.

**Актуализиране** – Ако операционната система на телефона се актуализира, връзката с Bluetooth може да бъде прекъсната. Изтрийте телефона от колата и се свържете отново.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СВЪРЗАНИ УСТРОЙСТВА

**Apple CarPlay и Android Auto** - Volvo не носи отговорност за съдържанието в приложението CarPlay или Android Auto.

**V O L V O**